

BLUETOOTH® ON-EAR HEADPHONES SBKP 4 A1

GB

BLUETOOTH® ON-EAR HEADPHONES

Quick start guide

SI

SLUŠALKE BLUETOOTH®-ON-EAR

Kratka navodila

SK

SLÚCHADLÁ BLUETOOTH®

Krátky návod

HU

BLUETOOTH®-ON-EAR FÜLHALLGATÓ

Rövid útmutató

CZ

SLUCHÁTKA S BLUETOOTH®

Krátký návod

DE AT CH

BLUETOOTH®-ON-EAR-KOPFHÖRER

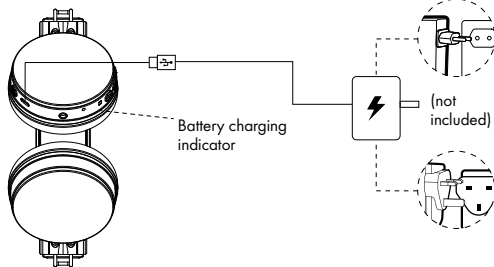
Kurzanleitung

GB	Operation and safety notes	Page	3
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	5
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	7
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	9
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	11
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	13

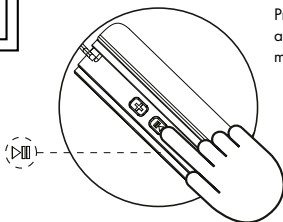
This quick reference guide is a fixed part of the operating instructions. Keep both this and the operating instructions in a safe place. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions included in the operating instructions.



1

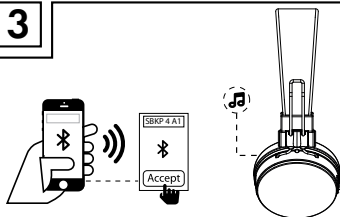


2



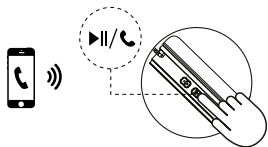
Press and hold approx. 3 seconds until hear acoustic sound. It means headphone is in pairing mode and blue/white LED flash.

3



Select "SBKP 4 A1" from the list of communication device and confirm the connecting.

4



If answer/end incoming call, press the button.

Headphone Status



Pairing Modus



Paired mode



Low battery

LED Display



White



Blue

The LED flashes once per second
in white and blue.



Blue

Flash twice every 5 seconds



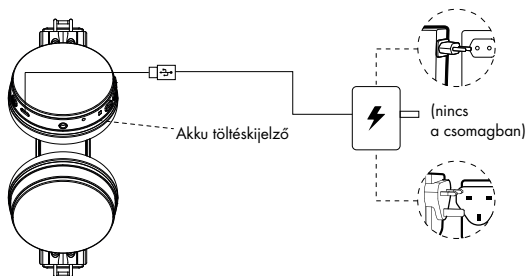
White

Flash once every 3 seconds

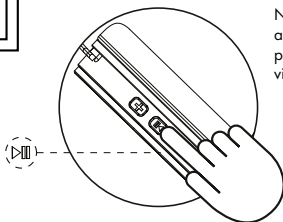
Ez a rövid útmutató a használati utasítás fontos része. Gondosan őrizze meg a használati utasítással együtt. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is. Használat előtt olvassa el a használati utasítást és különösen az abban olvasható biztonsági tudnivalókat tartsa szem előtt.



1

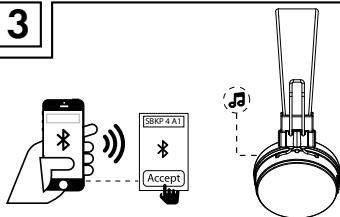


2



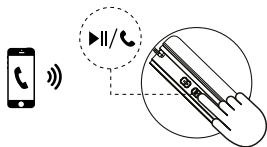
Nyomja meg és tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva, amíg egy jelzőhang hallatszik. A fejhallgató most párosítás üzemmódban van és a kék/fehér LED villog.

3



Válassza ki az „SBKP 4 A1” eszközt a kommunikációs eszközök listájából, és hagyja jóvá a kapcsolatot.

4



Nyomja meg a gombot, ha szeretne fogadni/befejezni egy hívást.

Fejhallgató állapota



Párosítás üzemmód



Összekapcsolt üzemmód



alacsony elem-töltésszint

LED-kijelző



Fehér



Kék

A LED másodpercenként egyszer fehéren és kéken felvillan.



Kék

5 másodpercenként kétszer felvillan



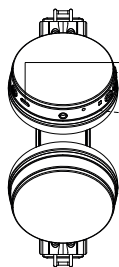
Fehér

3 másodpercenként egyszer felvillan

To kratko navodilo je fiksni sestavni del navodila za uporabo. Tega shranite skupaj z navodili za uporabo. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu predajte tudi vse dokumente. Pred uporabo preberite ta navodila za uporabo in zlasti v njih navedene varnostne napotke.



1



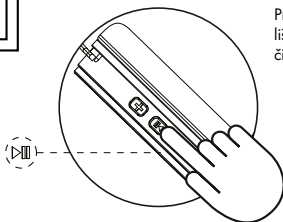
Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja



(ni priloženo)

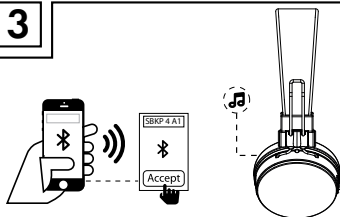


2



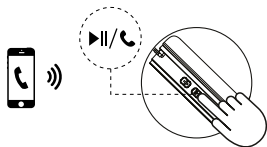
Pritisnite in za pribl. 3 sekunde zadržite, da se zasliši signalni zvok. Slušalke se zdaj nahajajo v načinu seznanjanja in modra/bela lučka LED utripa.

3



S seznama komunikacijskih naprav izberite »SBKP 4 A1« in potrdite povezavo.

4



Pritisnite tipko, če želite sprejeti/končati klic.

Stanje slušalk



Način seznanjanja



Način povezanosti



skoraj prazna baterija

Prikazovalnik LED



Bela



Modra

Lučka LED utripne enkrat na sekundo belo in modro.



Modra

Utripne dvakrat vsakih 5 sekund



Bela

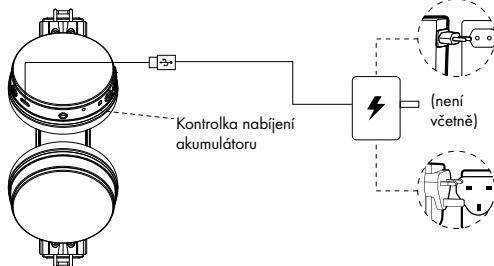
Utripne enkrat vsake 3 sekunde

Tento stručný návod je nedílnou součástí návodu k obsluze. Uložte jej společně s návodem k obsluze.

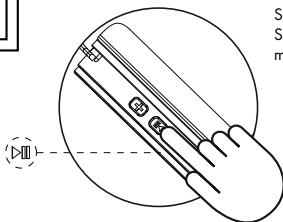
Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady. Před použitím si přečtěte návod k obsluze a dodržujte především bezpečnostní předpisy, které jsou v něm obsaženy.



1

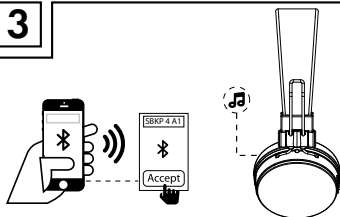


2



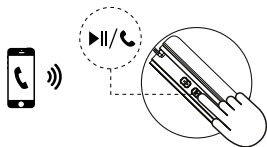
Stiskněte na cca 3 vteřiny, až zazní signál. Sluchátka se nyní nacházejí v režimu párování a modrá/bílá LED bliká.

3



Ze seznamu komunikačních přístrojů zvolte „SBKP 4 A1“ a potvrďte spojení.

4



Stiskněte tlačítko pro přijetí resp. ukončení hovoru.

Stav sluchátek



Režim párování



Připojený režim



nízká kapacita baterie

LED indikace



Bílá



Modrá

LED bliká jednou za vteřinu bíle a modře.



Modrá

Bliká dvakrát vždy po 5 vteřinách



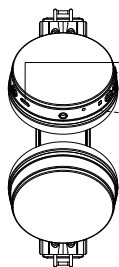
Bílá

Bliká jednou vždy po 3 vteřinách

Tento krátky návod je pevnou súčasťou návodu na obsluhu. Dobre ho uschovajte spolu s návodom na obsluhu. Ak odovzdávate výrobok ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady. Pred používaním si pozorne prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte najmä v ňom uvedené bezpečnostné pokyny.



1



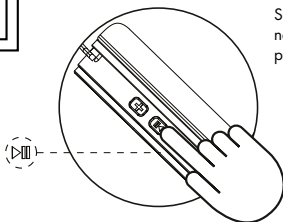
Ukazovateľ stavu
nabitosti akumuláto-
rovej batérie



(nie je
súčasťou)

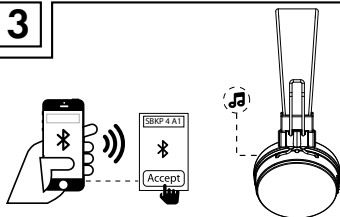


2



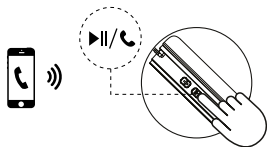
Stlačte a podržte stlačené na cca. 3 sekundy, kým nezaznie signálny tón. Slúchadlá sa nachádzajú v párovacom režime a bliká modrá/biela LED.

3



Zvoľte „SBKP 4 A1“ zo zoznamu komunikačných prístrojov a potvrďte spojenie.

4



Stlačte tlačidlo, keď chcete prijať/ukončiť hovor.

Status slúchadiel



Párovací režim



Režim spojenia



nízky stav nabitosti batérie

LED ukazovateľ



Biela



Modrá

LED zabliká raz za sekundu bielo a modro.



Modrá

Bliká dvakrát každých 5 sekúnd



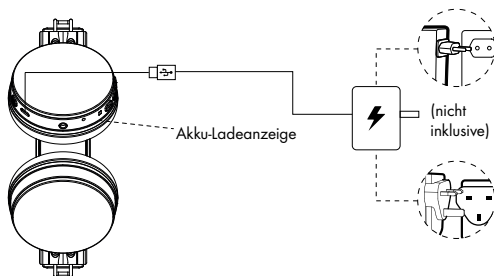
Biela

Bliká jedenkrát každé 3 sekundy

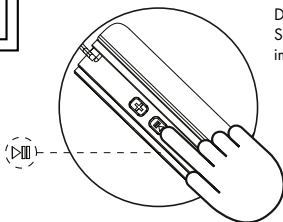
Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.



1

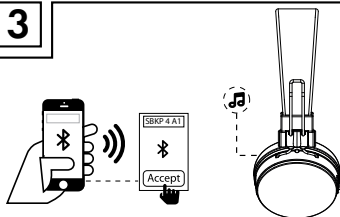


2



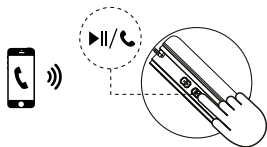
Drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden bis ein Signalton erklingt. Der Kopfhörer befindet sich nun im Pairing-Modus und die blaue / weiße LED blinkt.

3



Wählen Sie „SBKP 4 A1“ aus der Liste der Kommunikationsgeräte und bestätigen Sie die Verbindung.

4



Drücken Sie die Taste, wenn Sie einen Anruf annehmen/beenden möchten.

Kopfhörer-Status



Pairing Modus



Verbundener Modus



niedriger Batteriestand

LED-Anzeige



Weiß



Blau

Die LED blinkt einmal pro Sekunde weiß und blau.



Blau

Blinkt zweimal alle 5 Sekunden



Weiß

Blinkt einmal alle 3 Sekunden

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG04739A/HG04739B/
HG04739C/HG04739D
Version: 11/2019

Last Information Update · Információk állása
Stanje informacij · Stav informací · Stav
informácií · Stand der Informationen: 10/2019
Ident.-No.: HG04739A/B/C/D102019-4



IAN 311627_1904

